

од. зб	483
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

1167
 Книга 7
 Для кам'яни Чернівецької
 єврейської академії в Буковині
 Львів. Обл. іст. архів
 № 26
 Платонов
 42



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
№	фонду 1167
	опису 1
	од. зб 483

7

20
21

КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1861 годъ.

ספר מלכחב בר מחים של ירוסטה אלף תחיל למבין ה ירביס

ЧАСТЬ IV.

10

הלך רבעי מן מהים

מספר	במחוזות	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	כמה מוחי מחלו או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יין	יהוי			

4		מתלכנה	2	3	15	מתלכנה	מת בן מאוישני
			מאת	לסן			
5		מתלכנה	7	8	1	מתלכנה	מת בן מאוישני
			מאת	לסן			
2		מתלכנה	25	26	15	מתלכנה	מת בן מאוישני
			מאת	לסן			

מת 1861 בן מאוישני
 מת 1861 בן מאוישני
 מת 1861 בן מאוישני
 מת 1861 בן מאוישני
 מת 1861 בן מאוישני

מתלכנה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

300

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ М: Хабно	2 апри ля	4 мръ	1	отъ бор нонъ белизъ	авидеръ морда новичъ вельдичинъ
		въ М: Хабно	13 апри ля	15 мръ	4	отъ слабости	агротъ мейерови въ вельдичинъ

Въ Годъ нашъ въ морско днѣ свидѣтели
и. нашии уваршии у мерицкѣ Вацъ
Якоръ вельдичинъ
Медель Бросиловскъ
Раввинъ ~~Авръ Крестовскъ~~

הלך רבעי מן מהים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יהוי	זין			

6	מערבה	2	4	1	מחמת מחלי שמה נא בזאג	מחמת מחלי בן מחבני ולניכין וולדנעלע
7	מערבה	13	15	4	מחמת מחלי	מחמת מחלי בן מחבני ולדנעלע

1861 און 2 למן יאנואר
 למת שמואל ליהיה
 יאנואר וולדנעלע
 נבאני געביר נהאסיאנס
 זוכרהן פאר פריינדן

[Handwritten signature]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	8	въ М: Надно	3 мая	6 своя	30	Брезь сох тми	Абраамъ Беръ мтешмеръ
	9	въ М: Надно	15 мая	18 своя	36	Брезь старость	Анакель ареновицъ Резницъ

Въ Годъ орторого июня се книгу свидѣвали
и нашимъ умиршимъ туркима у мая мѣсяца

два А 2

Аморъ великодушны
Менделъ боро силовелу
Давидъ перемъ асфаман

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוזים בקבוצה	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			

8			ירושלים פ"ה	3 אדר	6 סיון	30	מגור סלמנצ	מת רביה צב לנדלר
9			ירושלים פ"ה	15 אדר	18 סיון	63	מור גנר	מת רביה קאהרן רבי

שם וטעם ומה שכן
 ומה שמה שמה שמה
 שמה שמה שמה
 שמה שמה שמה
 שמה שמה שמה
 שמה שמה שמה

Jack

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	10	въ М: Кабно	1 юня	5 тамъ	35	вързе сла- бость	Мейзеръ Зинделиови- въ Трахтенанъ
	11	умеръ у въ 11 рѣвиль англюня гребѣ въ н: Кабно	11 юня	15 тамъ	35	отъ слабости	Годна Горахъ Терн- ковитъ Мировески

1861. Годъ мѣсяца я имѣю сію книгу свидѣтельствъ
и нашихъ умершихъ утесна юнѣ два муженки
Якоръ Ведничи
Мендель Гросиловски
Раввинъ
Иерсманскіи

הלך רבעי מן מחים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יז	יהוי			

10	גת עיר	1	5	35	מגמת חיה	גת קורר בן גונסיר סמאלטאן
----	--------	---	---	----	----------	------------------------------

11	גת עיר	11	15	55	מגמת חיה	גת קורר בן גונסיר סמאלטאן פאגור
----	--------	----	----	----	----------	---------------------------------------

	גת עיר					גת קורר בן גונסיר סמאלטאן פאגור זיברה קארל פרידריך
--	--------	--	--	--	--	---

גת

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3		Въ М: ладно	3 августа	9 дмив	42	Отъ слабости	Дашко цюна Срумова мереишан
4		Въ М: ладно	7 августа	13 дмив	40	Отъ слабости	расеидъ разидъ цюна Шеймовицу рабиковъ
5		Въ М: ладно	19 августа	25 дмив	38	Отъ сехоте.	циве цюна цюна Вилдер Синявскину

1870 годъ Сентебръ второго дня сего мѣсяца
тѣлствованъ и найми что въ августа мѣсяцѣ
америтина еженкии тры въ надписи и погребенъ
сѣту старостей Емеръ Велетницки
Казначей Мейснъ Ерсимовски
Равинъ Мрсиъ Аскимси

הלך רבעי מן מחנם

מספר	מחום בקבית	מחוזות	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	מימה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
				יום	חודש			
3			באיוה עיר מת ונקבר	3 ז' אב	9 ז' אב	42	מחוי חולו	מת ביום אלוה וילדות מחוי חולו
4			באיוה עיר מת ונקבר	7 ז' אב	13 ז' אב	40	מחוי חולו	מת חולו אלוה וילדות
5			באיוה עיר מת ונקבר	19 ז' אב	25 ז' אב	38	מחוי סמוט	מת ביום אלוה וילדות מחוי חולו
			באיוה עיר מת ונקבר	מת ונקבר	מת ונקבר	מת ונקבר	מת ונקבר	מת ונקבר

[Handwritten signature]

708 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
6		Изъ М: Хабно	7 октбръ	15 Хешван	59	Отъ слабости	Шейндъ Гомо Шимеле Венцлеръ
7		Изъ М: Хабно	14 октбръ	22 Хешван	III	отъ слабости	Тейдъ Гомо Шимелеви рабисовъ

Иъ Брорлодъ Валеръ второго Дня сего Мнѣ свидѣте
 вѣщивавши и наипи. Кмо въ Октебръ мѣсяцъ упер-
 тинахъ ерменскихъ Дво А Дъ подиско и науровидъ Кефу
 Старостей Анкеръ Ведомщени
 Назначей мѣдидъ Еремиевскі
 Роввинъ Иерсимъ Крскъ Ктскі

הלך רבני מן מחים

מספר	מחיים בקבוצה	כמה זכרונים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	מימה מותי מחלוי או סמיבה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ידי	יהוי			

6			מיר עיר	7	15	59	מחיי יוליו	מיר עיר לוגדען וודקאלע
			מת ונקבר	ינקלויז	תלען			
7			מיר עיר	14	22	41	מחיי יוליו	מיר עיר הוויזילאוו
			מת ונקבר	ינקלויז	תלען			

לפי 1881 בין 2 טן יארי יתרה התי גרויסק לרמט לזמור
 וקטני הט לט גרע ונתן לט @ יוויזילאוו @ ינקלויז @ וודקאלע
 יונקיה ווילדעשען
 געזענדיקע וויסלימוסקע
 אברהם פאליפאציו

[Handwritten signature]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8		Въ М: Ладно	15 Января	12 Мевесъ	37	Отъ слабости	срѣсно жена старша першени Ладно
	12	Въ М: Ладно	11 Января	20 Мевесъ	50	Отъ слабости	авраамъ Мейше Минновски
9		Въ М: Ладно	23 Января	15 Мевесъ	27	Отъ сегоме	Хай Тесневъ жена Беневу Народнаго

Удѣлово Еврейского второго Дня его имени
свидѣтельствующий и каини кто въ Января
Миншегъ умершихъ женскихъ тѣхъ. А 3 надиса
и покровно Керну
Старостей Еврей Вейдмиски
Казначей Мейшевъ Бресновски
Раввинъ Исаакъ Абрамовски

הלך רבעי מן מתים

מספר		באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
מתים בקבית	כמה זכריו		י"ז	י"ח			

Handwritten signature

425

Во Свѣдѣніи припечатанномъ за шмуромъ и
печатанъ скрѣпленнымъ сорокъ два листа
Справедливой Стороны. *Сидоровъ*

А. Я. Редактора Думинъ

Судебный Секретарь Александръ



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м Києві

В даній справі № 26 483

Фонду № 1243 1167 Опису № 1

Пронумеровано 42 (сорок два) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів п.п. 10-42 - частини з суренкам,
арк. 42 - сур. лист

Документи із згасаючим текстом: _____

12 11 19 93 р.

Підпис Смуратовий

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

